

Departamento de Apurímac
Provincia de Cotabambas

RITUAL PARA EL DEGÜELLO DE UN TORO

El 8 de diciembre, Cotabambas celebra su fiesta, la Inmaculada Concepción de María.

El degüello del toro se realiza el 7 de diciembre, víspera de la fiesta, en la casa del cargoyoq. La carne del toro será consumida por todo el pueblo.

EL QHATAY

El qhatay es el yerno del cargoyoq; es su obligación de proporcionar el toro, primeramente a manera de agradecimiento por la hija que ha venido a ser su esposa, en segundo lugar, porque el yerno es el continuador de la estirpe.

Si hay varios yernos, ofrecen el toro, entre todos ellos.

Si no hay yerno, algún allegado o vecino ofrece el toro en ayni.

EL SONQOYOQ

El sonqoyoq es quien coge el cóndor, que se coserá al toro, para la corrida. Como el cóndor es propiedad del Apu, el sonqoyoq ha de estar en muy buenas relaciones con el cerro. La caza del cóndor da lugar a ritos especiales. En Cotabambas, el sonqoyoq es todo un personaje. se le rodea de atenciones.

El 7 de diciembre de 1970, asistí a la fiesta de Cotabambas. El párroco (agustino italiano) se había devotado para celebrar a la Virgen Inmaculada. En verdad, el buen sacerdote de Jesucrito hacía muy pocos cumplidos al sacerdote del Apu, más por ignorancia de las costumbres que por animosidad. De todas maneras, el sacerdote del Apu se quejaba amargamente de esta falta de consideración.

El sonqoyoq oficia como celebrante en el degüello del toro.

LA DANZA

El toro está en el patio. Los vecinos y allegados han llegado. Forman una ronda alrededor del animal y cantan:

Toro, torollay, toro barrojo,
Torollay, qallay plazapi tusullanki
Ama torollay recelankichu
ama turallay recelankichu
kikillay hina soldadochanta
apamusunki.

*Toro, mi torito, toro bayo,
mi torito, en la plaza siempre
vas a bailar.*

*Torito mío, no receles,
hermanito mío, no receles
Yo mismo como a soldadito
te he traído.*

Es de notar el juego de palabras:

ama torollay recelankichu, *torito mío, no receles,*
ama turallay recelankichu, *hermanito mío, no receles.*

El animal doméstico es como miembro de la familia.

EL DEGÜELLO

Acaba la ronda. Traen una lijlla de colores llamativos en la que ponen coca, maíz, paja ritual o waylla, una moneda. Amarran todo aquello sobre la frente del toro en homenaje de ofrenda.

La cabeza del toro mira hacia el oriente. El songoyoq lo degüella, recibe la sangre y ch'alla —gesto amplio— hacia el sol oriente.

El toro ha muerto, jalan su cabeza hacia el occidente. Sobre el cuerpo muerto desparraman coca, para que haya abundancia de pasto.

Se disponen montones de coca en las cuatro esquinas de la lijlla; al momento distribuyen esta coca para que la asistencia ch'acchee.

Todos se sientan a ch'acchar.

EL DESUELLO

Dos hombres empiezan a desollar el animal.

El yerno o los yernos deben cortar las dos costillas que están más cerca del corazón. Si son varios es asunto de competencia entre ellos: quien acaba primero es proclamado el más diestro, toma un palo, se lo pone al hombro y baila la qhashwa alrededor del animal.

El árbol es símbolo de vida.

El palo que carga el yerno más diestro tiene el mismo simbolismo. Frente al animal muerto, la comunidad siente la necesidad de afirmar el triunfo de la vida.

Separan las costillas y las llevan a la cocina.

Se beneficia la res.

AGAPE RITUAL

Los costillares se preparan para una comida en común.

Los costillares encierran el corazón, los pulmones: la vida. La comunidad los comerá para aumentar su vitalidad.

A la hora de comer los costillares, ni un pedacito de carne ha de quedar adherido al hueso. La gente explica:

—*Así hace el cóndor que limpia el hueso.*

Los huesos, perfectamente limpios de carne, se recogen en un montón. El songoyoq toma una qhocha de chicha y t'inka sobre ellos. Toda la asistencia desfila ante el montón de huesos y t'inka, pidiendo a los Apus que haya siempre abundancia de ganado.

Se designa a un ángel, que hará el servicio durante la comida.

Entre el ángel y la persona que t'inka se establece el diálogo siguiente:

El ángel: *¿Ima Apu siminwanmi mikhuykuranki?
¿Con la boca de qué Apu has comido?*

El que t'inka: *Chuypa Incaq simillanwan,
Únicamente con la boca del Inca (Inca designa al cóndor)
de Chuypa (es el apu, propietario del cóndor).*

El ángel: *Hamuchun, hamuchun,
Que venga, que venga (la fuerza del cóndor que asegura
abundancia de ganado).*

La t'inka se dirige a los Apus, a través del cóndor, ave sagrada, gallina del Apu, de quien recibe el encargo de cuidar los rebaños.

INCINERACION DE LAS COSTILLAS

Cuando todos han t'inkado sobre los costillares, el qhatay o yerno recoge en una qhocha (plato de madera) la chicha que chorreó sobre las osamentas, y se la toma.

Después toma los costillares y los lleva a calcinar en la pukara del corral.

Se los quema y así no quedan desperdigados. Se ponen en la pukara, lugar sagrado del corral, como una promesa de fecundidad para el rebaño.

La asistencia se dispersa.

Esta ceremonia ha durado largas horas.